



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
6 November 2020  
Russian  
Original: English

Семьдесят пятая сессия

## Второй комитет

Пункт 19 g) повестки дня

### Устойчивое развитие: в гармонии с природой

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета Розмари О'Хейр (Австралия) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции [A/C.2/75/L.32](#)**

### В гармонии с природой

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию<sup>1</sup>, Повестку дня на XXI век<sup>2</sup>, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век<sup>3</sup>, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию<sup>4</sup> и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)<sup>5</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции [64/196](#) от 21 декабря 2009 года, [65/164](#) от 20 декабря 2010 года, [66/204](#) от 22 декабря 2011 года, [67/214](#) от 21 декабря 2012 года, [68/216](#) от 20 декабря 2013 года, [69/224](#) от 19 декабря 2014 года, [70/208](#) от 22 декабря 2015 года, [71/232](#) от 21 декабря 2016 года, [72/223](#) от 20 декабря 2017 года, [73/235](#) от 20 декабря 2018 года и [74/224](#) от 19 декабря 2019 года, озаглавленные «В гармонии с природой»,

*ссылаясь также* на свою резолюцию [63/278](#) от 22 апреля 2009 года, в которой она объявила 22 апреля Международным днем Матери-Земли, и признавая его важность,

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

<sup>3</sup> Резолюция [S-19/2](#), приложение.

<sup>4</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение.

<sup>5</sup> Там же, резолюция 2, приложение.



*ссылаясь далее* на Всемирную хартию природы 1982 года<sup>6</sup>,

*отмечая* проведение Многонациональным Государством Боливия у себя в Кочабамбе 20–22 апреля 2010 года Всемирной конференции народов по вопросу об изменении климата и правах Матери-Земли<sup>7</sup>,

*учитывая*, что планета Земля и ее экосистемы — это наш дом и что выражение «Мать-Земля» широко распространено в ряде стран и регионов, отмечая, что некоторые страны признают права природы или Матери-Земли в контексте содействия устойчивому развитию, и будучи убеждена в том, что для обеспечения правильного баланса между экономическими, социальными и экологическими потребностями нынешнего и будущих поколений необходимо способствовать популяризации идей гармонии с природой,

*ссылаясь* на принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проходившей 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»<sup>8</sup>,

*подтверждая* свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

*подтверждая также* свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*подтверждая далее* Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито, Эквадор<sup>9</sup>, и учитывая, что ее осуществление может способствовать достижению экологической устойчивости, защите экосистем и биоразнообразия, включая выбор здорового образа жизни в гармонии с природой,

<sup>6</sup> Резолюция 37/7, приложение.

<sup>7</sup> См. A/64/777, приложения I и II.

<sup>8</sup> Резолюция 66/288, приложение.

<sup>9</sup> Резолюция 71/256, приложение.

*подтверждая* Парижское соглашение<sup>10</sup>, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>11</sup>, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

*отмечая* важность природоохранных решений для достижения целей, связанных со смягчением последствий изменения климата и адаптацией к ним,

*с удовлетворением отмечая* проведение Председателем Генеральной Ассамблеи 22 апреля 2019 года интерактивного диалога «В гармонии с природой», посвященного общей теме «Концепция Матери-Земли», в контексте информационно-просветительской работы и действий по сохранению климата в гармонии с природой в ознаменование Международного дня Матери-Земли и с целью вдохновить граждан и общество на переосмысление того, как они взаимодействуют с миром природы, в интересах достижения целей в области устойчивого развития в гармонии с природой и отмечая, что некоторые страны признают права природы в контексте содействия устойчивому развитию,

*сожалея* о том, что интерактивный диалог «В гармонии с природой», который планировалось провести во время семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, пришлось отменить из-за пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19),

*с глубокой обеспокоенностью отмечая* угрозу, создаваемую пандемией COVID-19 для здоровья, безопасности и благополучия людей, а также вызванные ею серьезные потрясения для общества и экономики и ее пагубное воздействие на образ жизни и источники средств к существованию людей и тот факт, что беднейшие и наиболее уязвимые группы населения в наибольшей степени страдают от пандемии, подтверждая решимость выйти на прежние темпы достижения целей в области устойчивого развития путем разработки устойчивых и всеохватывающих стратегий восстановления для ускорения прогресса в деле полного осуществления Повестки дня на период до 2030 года и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая тот факт, что для преодоления пандемии COVID-19 требуются ответные меры мирового сообщества, основанные на принципах единства, солидарности и обновленного многостороннего сотрудничества,

*учитывая*, что ряд стран считают Мать-Землю источником всего живого и всеобщей кормилицей и что эти страны рассматривают Мать-Землю и человечество как сообщество взаимосвязанных и взаимозависимых живых существ,

*напоминая* о проведении интерактивного диалога по вопросу о жизни в гармонии с природой по случаю тринадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которое проходило 4–17 декабря 2016 года в Канкуне, Мексика,

*отмечая* важность обеспечения целостности всех экосистем, включая океаны, и защиты биоразнообразия, признаваемых в некоторых культурах в качестве Матери-Земли, и отмечая также важность для некоторых субъектов концепции «климатической справедливости» при осуществлении действий по решению проблем, связанных с изменением климата,

<sup>10</sup> Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21.

<sup>11</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

*отмечая также*, что науки о Земле играют важную роль в популяризации целостного подхода к достижению цели устойчивого развития в гармонии с природой,

*выражая озабоченность* по поводу документально подтвержденного ухудшения состояния окружающей среды, все более частых и интенсивных стихийных бедствий и негативного воздействия деятельности человека на природу и считая необходимым укреплять научные знания о влиянии деятельности человека на экосистемы для содействия установлению и поддержанию равноправной, сбалансированной и неистощительной связи с Землей,

*учитывая* несбалансированность имеющихся базовых статистических данных по всем трем компонентам устойчивого развития и необходимость повышения качества таких данных и увеличения их количества,

*подтверждая*, что для обеспечения устойчивого развития на глобальном уровне необходимы коренные изменения в сложившихся в обществе моделях производства и потребления и что все страны должны содействовать формированию рациональных моделей потребления и производства, причем с учетом Рио-де-Жанейрских принципов ведущую роль в этом процессе должны играть развитые страны, а получать выгоды от него — все страны,

*отмечая*, что в последние годы было осуществлено множество инициатив в области регулирования процесса устойчивого развития, включая подготовку программных документов по вопросу о достойной жизни в гармонии с природой,

*отмечая также* принятие и открытие для подписания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций Регионального соглашения о доступе к информации, участии общественности и правосудии по вопросам окружающей среды в Латинской Америке и Карибском бассейне, известного как Соглашение Эскасу, — первого имеющего обязательную силу соглашения подобного рода — и рекомендуя обеспечить его раннее вступление в силу в целях содействия устойчивому развитию,

*учитывая*, что во многих древних цивилизациях и у коренных народов и в их культурах издавна существовало понимание симбиотической связи между человеком и природой, которое содействует установлению взаимовыгодных отношений,

*учитывая также*, что традиционные знания, новаторский потенциал и практика коренных народов и местного населения могут способствовать повышению социального благополучия и обеспечению устойчивых источников средств к существованию и тем самым содействовать осуществлению глобальных усилий и инициатив, таких как цели в области устойчивого развития,

*отмечая*, что некоторые страны обсуждают возможность рассмотрения вопроса о принятии декларации об охране природы на основе своих законодательных актов, политики и образовательно-просветительских точек зрения,

*отмечая также*, что в ряде стран в профессиональной и общественной сферах в контексте содействия устойчивому развитию в рамках формального и неформального образования начали проводиться мероприятия, посвященные правам природы или Матери-Земли, и рекомендуя применять целостный подход к образованию и просвещению в интересах устойчивого развития во всех его трех компонентах,

учитывая работу, которую проводят гражданское общество, высшие учебные заведения, ученые, местные сообщества и коренные народы, обращая всеобщее внимание на хрупкость жизни на Земле, а также прилагаемые ими наряду с правительствами и организациями частного сектора усилия по разработке более рациональных моделей и методов производства и потребления,

отмечая усилия экспертов Информационной сети по вопросам жизни в гармонии с природой, которые осуществляют сотрудничество в важной работе по содействию достижению Организацией Объединенных Наций цели, заключающейся в обеспечении того, чтобы люди во всем мире располагали соответствующей информацией и сведениями об устойчивом развитии и образе жизни в гармонии с природой, как это предусмотрено в задаче 12.8 в рамках целей в области устойчивого развития,

считая, что устойчивое развитие представляет собой целостную концепцию, которая требует укрепления междисциплинарных связей в различных отраслях знаний,

подтверждая торжественное обещание, что ни один человек не будет обойден вниманием, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «В гармонии с природой»<sup>12</sup>;*

2. *предлагает* государствам-членам учитывать имеющиеся исследования и соответственно заключения и рекомендации, содержащиеся в докладах Генерального секретаря по теме «В гармонии с природой»<sup>13</sup> и сводном докладе экспертов о проведении первого виртуального диалога Генеральной Ассамблеи по теме «В гармонии с природой», посвященного вопросам правовой философии Земли<sup>14</sup>, а также вынесенные в ходе интерактивных диалогов Ассамблеи по теме «В гармонии с природой», при содействии сбалансированному сочетанию экономического, социального и экологического компонентов устойчивого развития посредством достижения гармонии с природой;

3. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи организовать в ходе семьдесят шестой сессии Ассамблеи интерактивный диалог, который будет проводиться на пленарных заседаниях в ознаменование Международного дня Матери-Земли 22 апреля 2022 года с участием представителей государств-членов, системы Организации Объединенных Наций, независимых экспертов и других соответствующих заинтересованных сторон, с тем чтобы обсудить взаимосвязь между образом жизни в гармонии с природой и защитой биологического разнообразия и вдохновить граждан и общество на переосмысление того, как они взаимодействуют с миром природы, в контексте устойчивого развития;

4. *рекомендует* экспертам Информационной сети по вопросам жизни в гармонии с природой изучить, сообразно обстоятельствам, произошедшую эволюцию региональных, местных и национальных инициатив по защите Матери-Земли для рассмотрения в докладе Генерального секретаря об осуществлении настоящей резолюции;

<sup>12</sup> A/75/266.

<sup>13</sup> A/65/314, A/66/302, A/67/317, A/68/325, A/68/325/Corr.1, A/69/322, A/70/268, A/72/175, A/73/221, A/74/236 и A/75/266.

<sup>14</sup> См. A/71/266.

5. *постановляет* продолжать ежегодно отмечать 22 апреля Международный день Матери-Земли, просит Генерального секретаря и впредь оказывать поддержку и рекомендует государствам-членам отмечать этот Международный день на национальном уровне;

6. *с удовлетворением принимает к сведению* соглашение, заключенное между правительством Многонационального Государства Боливия и Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата<sup>15</sup>, предлагает государствам-членам вносить взносы на проведение целевых мероприятий по теме «В гармонии с природой» по линии целевого фонда политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, с тем чтобы, среди прочего, обеспечить участие независимых экспертов в интерактивных диалогах Генеральной Ассамблеи по теме «В гармонии с природой», и предлагает соответствующим заинтересованным сторонам вносить взносы на проведение целевых мероприятий по теме «В гармонии с природой»;

7. *просит* Генерального секретаря и далее использовать веб-сайт по теме «В гармонии с природой», который ведется Отделом по целям в области устойчивого развития Департамента по экономическим и социальным вопросам, для сбора информации и материалов относительно идей и мероприятий, призванных способствовать применению целостного подхода к обеспечению устойчивого развития в гармонии с природой и содействовать углублению интеграции в рамках междисциплинарной научной работы, включая информацию и материалы об успешном опыте использования традиционных знаний и о действующем национальном законодательстве;

8. *призывает* разработать целостные и комплексные подходы к устойчивому развитию во всех его трех компонентах, которыми человечество будет руководствоваться в своем движении по пути к жизни в гармонии с природой и которые послужат ориентиром в усилиях по восстановлению здоровья и целостности экосистем Земли;

9. *предлагает* государствам, чтобы они, действуя сообразно обстоятельствам:

а) продолжали укреплять сеть знаний, с тем чтобы содействовать выработке целостной концепции устойчивого развития во всех его трех компонентах для формирования альтернативных подходов, отражающих движущие силы, ценности и действия по обеспечению жизни в гармонии с природой и предполагающих использование современных научных данных для обеспечения устойчивого развития, и с тем чтобы способствовать поддержке и признанию основополагающих взаимосвязей между человечеством и природой;

б) способствовали популяризации жизни в гармонии с природой на примере, в частности, коренных народов, черпали в таких культурах знания по охране природы и оказывали поддержку и содействие усилиям, прилагаемым на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях, принимая во внимание, в частности, передовую практику и успехи в создании Платформы для местных общин и коренных народов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;

<sup>15</sup> Имеется по адресу [www.harmonywithnatureun.org/trustFund](http://www.harmonywithnatureun.org/trustFund).

10. *признает*, что защита и сохранение экосистем и недопущение пагубной практики в отношении животных, растений, микроорганизмов и неживой среды способствуют обеспечению сосуществования человечества в гармонии с природой, и предлагает Генеральному секретарю затронуть эти вопросы в своем докладе об осуществлении настоящей резолюции;

11. *рекомендует* всем странам готовить базовые национальные статистические данные по всем трем компонентам устойчивого развития, повышать качество таких данных и увеличивать их количество и предлагает международному сообществу и соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций поддерживать усилия развивающихся стран посредством наращивания их потенциала и оказания им технической помощи;

12. *считает* необходимым разработать в дополнение к показателю валового внутреннего продукта более широкие и многоаспектные показатели устойчивого развития для принятия более взвешенных стратегических решений и отмечает в этой связи продолжающееся осуществление Статистической комиссией программы работы по подготовке более широких показателей оценки прогресса и проведению технического обзора прилагаемых усилий в этой области<sup>16</sup>;

13. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы ни один человек не был обойден вниманием, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

14. *признает*, что благополучие человечества зависит от здоровья и целостности природы, и призывает международное сообщество считать процесс восстановления после COVID-19 уникальной возможностью для проведения восстановления по принципу «лучше, чем было» в целях построения более устойчивой и открытой экономики и общества в гармонии с природой;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «В гармонии с природой».

---

<sup>16</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 4 (E/2013/24)*, гл. I, разд. C, решение 44/114.